



Brüssel, 25. oktoober 2019
(OR. en)

13448/19

Institutsioonidevaheline
dokument:
2019/0233(NLE)

AVIATION 202
RELEX 960

TÖÖDOKUMENT

Saatja:	Nõukogu peasekretariaat
Saaja:	Delegatsioonid
Komisjoni dok nr:	ST 131554/19
Teema:	Ettepanek: NÕUKOGU OTSUS, milles käsitletakse Eurocontrol'i laiendatud komisjonis Euroopa Liidu nimel võetavat seisukohta marsruudi navigatsioonitasude kulubaasi kehtestamise ja ühikumäära arvutamise põhimõtete ning marsruudi navigatsioonitasude süsteemi tingimuste ja maksetingimuste kohaldamise kohta Eesistujariigi kompromiss

Delegations will find attached a revised draft Council decision on the position to be taken on behalf of the European Union within the enlarged Commission of Eurocontrol, regarding principles for establishing the cost-base for en-route charges and the calculation of the unit rate and conditions of application of the route charges system and conditions of payment.

Changes with respect to the Commission's proposal are marked with **bold** and [...].

In the absence of comments by delegations by close of business on **Monday, 28 October 2019**¹, the file will be forwarded to the lawyer-linguists for legal-linguistic revision, and subsequently to Coreper and Council for adoption as a "I/A" item at a future meeting.

¹ avia-mar@consilium.europa.eu

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS,

milles käsitletakse Eurocontroli laiendatud komisjonis Euroopa Liidu nimel võetavat seisukohta marsruudi navigatsioonitasude kulubaasi kehtestamise ja ühikumäära arvutamise põhimõtete ning marsruudi navigatsioonitasude süsteemi tingimuste ja maksetingimuste kohaldamise kohta

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 100 lõiget 2 koostoimes artikli 218 lõikega 9,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) 1. jaanuaril 1986. aastal jõustus marsruudi navigatsioonitasusid käsitlev mitmepoolne kokkulepe (edaspidi „kokkulepe“)².
- (2) Vastavalt kokkuleppe artikli 3 lõikele 2 võtab laiendatud komisjon vastu aeronavigatsioonitasude arvutamisel aluseks võetavate kulude hindamise põhimõtted ja selliste tasude kohaldamise ja maksmise tingimused.
- (3) Laiendatud komitee [...] **võttis** oma [...] **26.–27. juunil** 2019 toimunud **112.** istungjärgu käigus **vastu** otsused marsruudi navigatsioonitasude kulubaasi kehtestamise ja ühikumäärade arvutamise põhimõtete [...] **kavandatud muudatuste** kohta ning marsruudi navigatsioonitasude süsteemi kohaldamise tingimuste ja maksetingimuste muudatuste kohta (edaspidi „otsused“).

² <https://www.eurocontrol.int/sites/default/files/article/attachments/multilateral-agreement-relating-to-route-charges.pdf>

- (4) On asjakohane määrata kindlaks seisukoht, mis võetakse liidu nimel Eurocontroli laiendatud komisjonis, **mis kiidab nimetatud muudatused heaks oma eriistungjärgul 28. novembril 2019**, kuna nende otsuste sisu on suures osas hõlmatud liidu õigusaktidega, nimelt komisjoni rakendusmäärusega (EL) 2019/317³. Seega võivad need õigusaktid mõjutada ühiseeskirju või muuta nende kohaldamisala ja liidul on Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 3 lõike 2 kohaselt ainuvälispädevus.
- (5) Otsuste eesmärk on tagada jätkuv kooskõla liidu transpordialaste eeskirjadega, eelkõige Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 549/2004⁴ ja rakendusmäärusega (EL) 2019/317. Seetõttu tuleks toetada nende otsuste vastuvõtmist.
- (6) Liidu seisukoha esitavad ühiselt liidu liikmesriigid, kes on Eurocontroli laiendatud komisjoni liikmed,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Seisukoht, mis võetakse liidu nimel kirjaliku menetlusega enne Eurocontroli laiendatud komisjoni **eriistungjärku** 28. novembril 2019 või selle käigus, on järgmine:

- a) toetada marsruudi navigatsioonitasude kulubaasi kehtestamise ajakohastatud põhimõtteid⁵;

³ Komisjoni 11. veebruari 2019. aasta rakendusmäärus (EL) 2019/317, millega kehtestatakse ühtse Euroopa taeva algatuse raames tulemuslikkuse kava ja tasude süsteem ning tunnistatakse kehtetuks rakendusmäärused (EL) nr 390/2013 ja (EL) nr 391/2013 (ELT L 56, 25.2.2019, lk 1).

⁴ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 10. märtsi 2004. aasta määrus (EÜ) nr 549/2004, millega sätestatakse raamistik ühtse Euroopa taeva loomiseks (raammäärus) (ELT L 096, 31.3.2004, lk 1).

⁵ <https://ext.eurocontrol.int/ftp/?t=93085cefad506a898b74bf51ae9f2ec6> Eurocontrol Document No 19.60.01

- b) toetada marsruudi navigatsioonitasude süsteemi kohaldamise ajakohastatud tingimusi ja ajakohastatud maksetingimusi⁶.

Artikkel 2

Artiklis 1 nimetatud seisukoha esitavad ühiselt liidu liikmesriigid, kes on Eurocontroli laiendatud komisjoni liikmed.

Artikkel 3

Käesolev otsus **jõustub selle vastuvõtmise päeval** [...].

Brüssel,

Nõukogu nimel
eesistuja

⁶ <https://ext.eurocontrol.int/ftp/?t=5db7f9ad4dda0c0a7803388ca46b101e> Eurocontrol Document No 19.60.02-1